A Taste of Denmark

Forfattere: Lisa Hansen
Redaktør: Thomas Brahe
Faglige temaer: Ordforråd, Madkultur
Kompetenceområder: Mundtlig kommunikation, Kultur og samfund

Introduktion:

I følgende aktivitet skal eleverne arbejde målrettet med internationale kulturmøder, hvor smag bliver et bindeled. Aktiviteten indeholder videoudveksling med elever fra Trinity Valley School, Fort Worth, Texas. Eleverne skal i aktiviteten opleve, hvordan amerikanske elever oplever et udvalg af danske madvarer og smage, de ikke er vant til. Herigennem skal elevernes opmærksomhed på smag og kultur skærpes og desuden åbne op for elevernes refleksion over, hvilken betydning smag har i forskellige kulturer. Der arbejdes fokuseret forestillinger om, hvordan de amerikanske elever møder de danske madvarer med de sproglige beskrivelser, og efterfølgende bearbejdes elevernes indtryk.

NORDEA FONDEN
Vi støtter gode liv

Aktivitet med dialogoplæg og billeder

I Læg de fire medbragte forskellige madvarer op på et bord (Piratos, rugbrød med torskerogn og remoulade (-> skal stå samlet, da det spises som en mad), marcipanbrød og syltede rødbeder), så alle elever kan se dem. Bed eleverne komme med forslag til, hvordan de forskellige smage i madvarerne kan beskrives. Led derefter dialogen over i en samtale om, hvilke andre smage og madvarer eleverne ville karakterisere som særligt kendetegnende for Danmark. Inddrag elever med anden etnisk baggrund end dansk og tag udgangspunkt i smage og madvarer, de kender til.

"So, we have four different foods and flavours here that are very characteristic to many Danes. Can anyone describe how this...

(Tag en af madvarerne, fx marcipanbrødet)

...tastes? What does it look like? How does it smell? Do you like it? Why/Why not? Do you know the name of it in English? Are there any other flavours which you would characterize as being particular Danish? E.g liverpaste/ liver paté, brown gravy, pork sausage etc.

Now, we are going to watch two small clips of other people tasting food and describing it."

2	Del derefter eleverne ind i par eller grupper og uddel kopiark 1. Fortæl derefter eleverne, at de nu skal se i alt fire videoklip. Klippene viser amerikanske elever, der smager på de madvarer, som klassen blev præsenteret for i starten af aktiviteten. Eleverne på videoerne fortæller om deres smagsoplevelse med hver af de fire madvarer. Der er altså én video pr. madvare.
3	Inden eleverne ser videoerne, skal de forsøge at gætte (på kopiark 1), hvordan de amerikanske elever beskriver smagsoplevelsen. Eleverne kan udarbejde deres gæt sammen med makkeren/gruppen, og deres gæt kan tage udgangspunkt i ordforrådet, der arbejdes med i løbet af aktivitet 2 og 3. Eleverne skal skrive deres gæt ned på kopiark 1.
4	Bed parrene/grupperne om at skrive deres gæt ned på kopiark 1 til den første video, hvor der smages på Piratos.
5	Se videoklip 1:

6	Når videoklippet er færdigt, bedes parrene/grupperne om at skrive stikord/beskrivelser ned om det, de hørte i klippet, på side 2 af kopiark 1. Drøft herefter kort svarene i plenum. Lad eleverne sammenligne med deres gæt, som de formulerede, inden de så klippet.
7	Lad parrene/grupperne skrive deres gæt ned til video 2, hvor der smages på syltede rødbeder.
8	Se videoklip 2:

9	Når videoklippet er færdigt, bedes parrene/grupperne om at skrive stikord/beskrivelser ned om det, de hørte i klippet, på side 2 af kopiark 1. Drøft herefter kort svarene i plenum. Lad eleverne sammenligne med deres gæt, som de formulerede, inden de så klippet.
10	Lad parrene/grupperne skrive deres gæt ned til video 3, hvor der smages på rugbrødsmad med torskerogn og remoulade.
11	Se videoklip 3:
12	Når videoklippet er færdigt, bedes parrene/grupperne om at skrive stikord/beskrivelser ned om det, de hørte i klippet, på side 2 af kopiark 1. Drøft herefter kort svarene i plenum. Lad eleverne sammenligne med deres gæt, som de formulerede, inden de så klippet.
13	Lad parrene/grupperne skrive deres gæt ned til video 4, hvor der smages på marcipanbrød.
14	Se videoklip 4:

15 Når videoklippet er færdigt, bedes parrene/grupperne om at skrive stikord/beskrivelser ned om det, de hørte i klippet, på side 2 af kopiark 1. Drøft herefter kort svarene i plenum. Lad eleverne sammenligne med deres gæt, som de formulerede, inden de så klippet.

16 Afslut aktiviteten med en drøftelse i plenum om sammenhængen mellem elevernes gæt og de beskrivelser, de skrev ned efterfølgende. Lad gerne alle parrene/grupperne bidrage med deres oplevelser.

Forberedelser

- Se alle fire videoer igennem
- Udprint kopiark 1 – ét eksemplar til alle elever
- Medbring: En pose Piratos, Rugbrød, remoulade og torskerogn, et marcipanbrød og et glas syltede rødbeder.

Læringsmål

I følgende aktivitet skal eleverne arbejde målrettet med internationale kulturmøder, hvor smag bliver et bindeled. Aktiviteten indeholder videoudveksling med elever fra Trinity Valley School, Fort Worth, Texas. Eleverne skal i aktiviteten opleve, hvordan amerikanske elever oplever et udvalg af danske madvarer og smage, de ikke er vant til. Herigennem skal elevernes opmærksomhed på smag og kultur skærpes og

desuden åbne op for elevernes refleksion over, hvilken betydning smag har i forskellige kulturer. Der arbejdes fokuseret forestillinger om, hvordan de amerikanske elever møder de danske madvarer med de sproglige beskrivelser, og efterfølgende bearbejdes elevernes indtryk.

Fra Fælles Mål sigtes mod i hvert fald følgende videns- og færdighedsområder efter 9. klasse:

Kultur og samfund

Eleven kan agere selvstændigt i internationale kulturmøder på baggrund af forståelse af kulturelle og samfundsmæssige forhold

- Færdighedsmål: Interkulturel kontakt: Eleven kan kommunikere om egne og andres kulturmøder
- Vidensmål: Interkulturel kontakt: Eleven har viden om potentielle konfliktpunkter i kulturmøder

Uddybende

I denne aktivitet er fokus på internationale kulturmøder: „Kultur og kulturforståelse er en uundværlig del af undervisningen. Ikke blot som middel til at opnå en mere solid og nuanceret sproglig kompetence, men også som mål i sig selv" (Lindhardsen & Christensen, 2006, p. 147)

Undervisning i kultur sigter desuden helt overordnet mod at styrke elevernes evne til at indgå i kulturmøder, og dermed ruste dem til at undgå "kultursammenstød". I den forbindelse kan der tales om kulturelle lag, hvor en større forståelse for de dybere kulturelle lag (såsom kernekultur og kulturelle rødder) klæder eleverne på til at indgå i kulturmøder. Der er i nærværende aktivitet tale om en kulturel læreproces, hvor temaet *smag* bliver dét bindeled, der er med til at åbne op for en større forståelse for de kulturelle lag. Engelskundervisningen tager traditionelt udgangspunkt i at præsentere eleverne for kulturer i engelsksprogede lande, hvor eleverne undersøger og arbejder med en anden kultur. Det gør nærværende aktivitet også, men derudover forsøger den at vende kulturmødet om. Eleverne skal igennem videoerne opleve, hvordan unge i engelsksprogede lande oplever en del af den danske kultur, hvilket smagen af de forskellige madvarer er med til at repræsentere. Dermed bliver kulturmødet dobbelt fordi aktiviteten giver eleverne mulighed for at få indblik i en anden kultur, via den oplevelse som de unge på videoerne giver udtryk for, og samtidig er dette med til at belyse deres egen kultur. Dette gøres med formålet om at skærpe elevernes opmærksomhed på hvordan mødet med den danske kultur kan være for engelsksprogede unge. Fordi smagen er så stærk og sanselig, forstærker den det kulturelle måde og lægger dermed op til en endnu større kulturforståelse.

Referencer

Lindhardsen, V., & Christensen, B. (2006). *Sprogfagenes didaktik* (2 ed.). Vejle: Kroghs Forlag A/S

Kopiark

Kopiark:

Kopiark I aktivitet 4_A taste of Denmark.pdf

Kopiark 1

American students tasting Danish foods

1: Write down what you think the American students will think about tasting Piratos in video one:

2: Write down what you think the American students will think about tasting preserved beet root in video two:

3: Write down what you think the American students will think about tasting rye bread with cod roe and rémoulade in video three:

4: Write down what you think the American students will think about tasting Anthon Berg marcipanbrød in video four:

1: Write down what you heard from video one:

2: Write down what you heard from video two:

3: Write down what you heard from video three:

4: Write down what you heard from video four: